



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

Bauartgenehmigungsbogen

betreffend eine Nicht-Originalauspuffanlage für einen
Typ eines Kraftrads

Component type-approval certificate

in respect of a non-original exhaust system for a type of motorcycle

Prüfbericht Nr. - Report No: **363-0188-03-FBKA**

des Technischen Dienstes - by technical service:

TÜV Automotive GmbH
Unternehmensgruppe TÜV Süddeutschland
D-85748 Garching

vom - date: **08.07.2003**

Nr. der Bauartgenehmigung: **e1*97/24*97/24/9/III/2B*0419*00**
Component type-approval No.:

1. Fabrikmarke der Anlage - Make of exhaust:
AKRAPOVIČ Exhaust System Technology
2. Typ der Anlage - Type of exhaust:
M-KTMBO1
3. Name und Anschrift des Herstellers - Name and address of manufacturer:
Akrapovic d.o.o.
SLO-1295 Ivancna Gorica
4. Name und Anschrift des Beauftragten des Herstellers (falls zutreffend):
If applicable, name and address of the manufacturer's authorized representative:
Berger Motorsport Handels GmbH
A-1170 Wien
5. Fabrikmarke(n), Typ(en) und gegebenenfalls Varianten und Versionen des
Fahrzeugs (der Fahrzeuge), für die die Anlage bestimmt ist -
Make(s) and Type(s) and any variant(s) or version(s) of the vehicle(s) for which the
exhaust system is designed:
siehe Anlage 2 des Prüfberichts -
see enclosure 2 of test report



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

2

Nummer der Genehmigung: e1*97/24*97/24/9/III/2B*0419*00
Approval No.:

6. Die Anlage wurde zur Prüfung vorgeführt am - Date system submitted for testing:
05.06.2003
7. Die Bauartgenehmigung wird erteilt
Component type-approval **granted**
8. Ort - Place: **D-24932 Flensburg**
9. Datum - Date: **12.08.2003**
10. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:

Matthias Kratz

(Matthias Kratz)





Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

3

Nummer der Genehmigung: e1*97/24*97/24/9/III/2B*0419*00
Approval No.:

Anlagen:
Enclosure:

1 Blatt Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
(Collateral clauses and instruction on right to appeal)

1 (Teil-)Beschreibungsbogen Nr. M-KTMB01 (2 Blatt) vom 08.07.2003
mit Anlagen (7 Blatt)
(partial) description sheet No. M-KTMB01 (2 sheet/s) of 08.07.2003
with enclosures (7 sheet/s)

1 Prüfbericht (6 Blatt) mit Anlagen 1 + 3 (2 Blatt)
test report (6 sheet/s) with enclosures 1 + 3 (2 sheet/s)

und – and

X Anlage 2 des Prüfberichts (1 Blatt)
enclosure 2 of test report (1 sheet/s)

Die mit "X" gekennzeichneten Anlagen sind der Benachrichtigung beigelegt.
Die übrigen Anlagen können von der Genehmigungsbehörde angefordert werden.
Enclosures marked by "X" are annexed to this communication. The other
enclosures can be claimed at the administrative service.



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

Nummer der Genehmigung: e1*97/24*97/24/9/III/2B*0419*00
Number of the type approval:

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Das Genehmigungszeichen lautet wie folgt:

e1
0419

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten – auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben – verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck nach den Regeln der zugrundeliegenden Vorschriften Proben entnehmen oder entnehmen lassen.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, D-24944 Flensburg, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

2

Nummer der Genehmigung: e1*97/24*97/24/9/III/2B*0419*00
Approval No.:

- Attachment -

Collateral clauses and instruction on right to appeal

Collateral clauses

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The approval identification is as follows: - see German version -

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt. Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt can at any time check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval, in particular the approving standards. For this purpose, samples can be taken or have taken according to the rules of the underlying regulations.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, D-24944 Flensburg.

TÜV AUTOMOTIVE GMBH
Unternehmensgruppe
TÜV Süddeutschland

Daimlerstr. 11
D-85748 Garching

Telefax 089 / 32 950 - 725



Prüfbericht Nr. / Test report no. 363-0188-03-FBKA
Hersteller / Manufacturer: Akrapovic, Malo Hudo 8a, 1295 Ivancna Gorica, Slovenija

Typ / Type: M-KTMBO1 Blatt / Page 1/6

PRÜFBERICHT TEST REPORT

Nr. / no. 363-0188-03-FBKA

über die Prüfung einer Nicht-Originalauspuffanlage oder
von Einzelteilen hiervon als Technische Einheit für Krafträder gemäß

der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften zur Angleichung der
Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über den zulässigen Geräuschpegel und
Auspuffanlagen von zwei- oder dreirädrigen Kraftfahrzeugen/

*about a test of a non-original exhaust system or a component
as a separate technical unit for motorcycles according to the directive of the Council of the
European Community for adaptation to the laws of the Member States relating to
the permissible sound level and exhaust systems for two or three-wheel motor vehicles*

Nr. 97/24/EG vom 17.06.1997

nach Kapitel 9, Anhang III

No. 97/24/EC dated 17.06.1997
concerning chapter 9, annex III

0. Allgemeine Angaben / General information

0.1. Fabrikmarke / Make: AKRAPOVIC

0.2. Typ / Type: M-KTMBO1

0.2.1. Ausführungen / Variants
Außenmantel / sleeve Carbon / Carbon
Titan / Titanium

0.3. Name und Anschrift des Herstellers /
Name and address of manufacturer: Akrapovic
Malo Hudo 8a
1295 Ivancna Gorica
Slovenija

0.4. Name und Anschrift des Beauftragten /
Name and address of authorized agent: Berger Motorsport Handels GmbH.
H. Dieter Berger
Dornbacherstr. 4/3
1170 Wien, Austria

0.5. Nr. des Beschreibungsbogens /
No. of information document: M-KTMBO1
Ausgabedatum / Date: 08.07.2003

Akkreditiert unter DAR-Registriernummer KBA-P-00001-95
von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes, Bundesrepublik Deutschland

TÜV AUTOMOTIVE GMBH
Unternehmensgruppe
TÜV Süddeutschland

Daimlerstr. 11
D-85748 Garching

Telefax 089 / 32 950 - 725



Prüfbericht Nr. / Test report no. 363-0188-03-FBKA
Hersteller / Manufacturer: Akrapovic, Malo Hudo 8a, 1295 Ivančna Gorica, Slovenija

Typ / Type: M-KTMBO1

Blatt / Page 2/6

1.0. Klasse der Fahrzeuge, für die die Anlage bestimmt ist / Class of the vehicles the unit is used for:

Krafttrad / motorcycle

1.1. Beschreibung der Fahrzeuge, für die die Einrichtung bestimmt ist / Description of the vehicles the unit is used for:

siehe Anlage 2 / notice enclosure 2

2. Angaben zum Prüfohlekt / Composition of the separate technical unit

2.1. Art der Technischen Einheit / Kind of technical unit:

Technische Einheit, bestehend aus zwei Schalldämpfern nach Zeichnung Nr. M-KTMBO1, oval 96 x 126 mm, Länge 470 mm ohne Endkappen, Absorptions-Reflektionsprinzip, mit einem Eintritt Ø LW 50 mm und einem Austrittsrohr Ø LW 30 mm mit Überrohr Ø 50 mm in Verbindung mit Originalkrümmersystem / Technical unit, consisting out of two silencers according to drawing no. M-KTMBO1, oval 96x126 mm, length 470 mm without endcaps, absorption-reflection-principle with an input Ø ID 50 mm and an outlet pipe Ø ID 30 mm with covering pipe Ø 50 mm in combination with original header system.

2.2. Ort der Kennzeichnung / Place of marking:

Lasergravur auf der Endkappe / graved by laser on the endcap

2.3. Zusammenbau Anlage bei der Prüfung / assembly of the exhaust system for testing (Teile lfd. Nr. lt. Anl. 1 / no. of parts, enclosure 1):

siehe 3.4 / notice 3.4

2.4. Lage und Richtung der Auspuffmündung: / Position and direction of the tail pipe:

am Fahrzeugende rechts und links nach hinten / at the right and left side at the rear of the vehicle

3. Prüfprotokoll / Test report

Die Prüfungen wurden in 1 Versuchsreihe A am 05.06.2003 durchgeführt. / The tests were carried out in 1 series A at 2003/06/05.

TÜV AUTOMOTIVE GMBH
Unternehmensgruppe
TÜV Süddeutschland

Daimlerstr. 11
D-85748 Garching

Telefax 089 / 32 950 - 725



Prüfbericht Nr. / Test report no. 363-0188-03-FBKA
Hersteller / Manufacturer: Akrapovic, Malo Hudo 8a, 1295 Ivančna Gorica, Slovenija

Typ / Type: M-KTMBO1 Blatt / Page 3/6

3. Prüfprotokoll (Fortsetzung) / Test report (continuation)

Versuchsreihe A / Series A: (Ifd. Nr. / no. 1)

3.1. Fahrzeug / Vehicle

- (0.1) Fabrikmarke / Trade name: KTM Adventure
- 3.1.1. (0.2.) Typ / Type: KTM LC8
- 3.1.2. (0.5.) Hersteller / Manufacturer KTM (A)
- 3.1.3. Genehmigungs-Nr. /
Homologation no.: e1*0180*
- 3.1.3.1 Nachtrag bzw. Erweiterung /
Extension: 00
- 3.1.4. Fahrzeugidentifizierungsnr. /
Vehicle identification no.: VBKVA44062M800011
- 3.1.5. Baujahr / Year of manufacture: 2003
- 3.1.6. km-Stand / Kilometers: 2857
- (2.1) Masse des fahrber. Fahrzeugs /
Weight of the vehicle: 206 kg
- 3.2. (3.) Antriebsmaschine / Engine
- 3.2.1. (3.0.) Hersteller / Manufacturer: s. 3.1.2. / notice 3.1.2
- (3.1.) Fabrikmarke / Trade name: KTM
- 3.2.2. (3.1.1) Typ / Type: 600
- 3.2.3. Hubraum (abgerundet) /
Engine capacity: 942 cm³
- 3.2.4. (3.2.7.1) Höchstleistung /
Rated maximum engine power: 72 kW bei / at 8500 min⁻¹

TÜV AUTOMOTIVE GMBH
Unternehmensgruppe
TÜV Süddeutschland

Daimlerstr. 11
D-85748 Garching

Telefax 089 / 32 950 - 725



Prüfbericht Nr. / Test report no. 363-0188-03-FBKA
Hersteller / Manufacturer: Akrapovic, Malo Hudo 8a, 1295 Ivančna Gorica, Slovenija

Typ / Type: M-KTMBO1 Blatt / Page 4/6

3. Prüfprotokoll (Fortsetzung) / Test report (continuation)

3.3. (4.) Kraftübertragung / Transmission

(4.1) Systemzeichng. Kraftübertrag. /
Drawing of transmission: siehe Fahrzeuggenehmigung Nr. /
notice vehicle homologation no.
s. 3.1.3.

3.3.1. (4.2) Art der Kraftübertragung /
Kind of transmission: mechanisch / mechanical

(4.3) Kupplung (Art) / Clutch (kind): Mehrscheiben-Ölbad / wet multiplate

(4.4) Schaltgetriebe / Gearbox

3.3.2. (4.4.1) Art / Kind mechanisch / mechanical

(4.4.2) Betätigungsart /
Kind of activity: fußgeschaltet / foot shifted

3.3.4. Anzahl der Gänge /
No of gears 6

3.3.5. (4.5.) Übersetzungsverhältnisse /
Transmission ratios:
Primär / sekundär 1,91 / 2,47

(4.6.) Höchstgeschwindigkeit /
Top speed: 210 km/h

(5.2.) Reifen / Tires:
vorne / front 90/90-21
hinten / rear 150/70-18

3.4. Zusammenbau Anlage /
assembly of the exhaust system
(Teile lfd. Nr. lt. Anl. 1 /
no. of parts, enclosure 1): 1)2)3a)3b)

TÜV AUTOMOTIVE GMBH
Unternehmensgruppe
TÜV Süddeutschland

Daimlerstr. 11
D-85748 Garching

Telefax 089 / 32 950 - 725



Prüfbericht Nr. / Test report no. 363-0188-03-FBKA
Hersteller / Manufacturer: Akrapovic, Malo Hudo 8a, 1295 Ivančna Gorica, Slovenija

Typ / Type: M-KTMBO1 Blatt / Page 5/6

3.5. Messung der Leistung/ Power measurement

3.5.1. Messung der Leistungskurve mit Nicht-Originalauspuffanlage /

Testing of max. power with non-original exhaust system:

Die gemessene Nennleistung und die zugehörige Drehzahl liegen im Toleranzbereich von $\pm 5\%$ im Vergleich zu den mit der Originalauspuffanlage gemessenen Werten.

The tested max. power and the engine speed are in the $\pm 5\%$ tolerance in comparison with the original exhaust system.

3.5.2. Messung der Höchstgeschwindigkeit mit Nicht-Originalauspuffanlage/

Testing of top speed with non-original exhaust system:

Entfällt, da Fahrzeugklasse : Kraftrad

Not applicable, because vehicle class : motorcycle

3.6. Konditionierung der Auspuffschalldämpferanlage / Conditioning

durch Druckschwingungen / by pulsation

3.7. Ergebnisse / Test results

Die Ergebnisse der Prüfungen hinsichtlich / The results of

3.7.1. Geräusche / Sound testing

3.7.2. Leistung / Power measurement

3.7.3. Höchstgeschwindigkeit / Top speed

sind der als Anlage 3 beigefügten Tabelle zu entnehmen /
are attached in the enclosure 3.

Aufgrund der durchgeführten Geräuschemessungen mit Original- und Nicht-Original-Auspuffanlage kann der Punkt 3.5.2.1.1 der RREG 97/24 Kapitel 9 als erfüllt betrachtet werden. Aufgrund der Messung mit dem/n o.g. Fahrzeug/en können auch die in Anlage 2 aufgeführten Krafträder die die gleiche Serienauspuffanlage besitzen und gleiche bzw. geringere Motorleistung haben, mit in den Verwendungsbereich aufgenommen werden/

The results of the sound tests with the original and non original exhaust systems fulfil point 3.5.2.1.1 of Directive 97/24/EEC chapter 9. All motorcycles with the same serial exhaust system and same or fewer performance mentioned in enclosure 2, can be taken into the field of application due to the measurement with the above named motorcycle/s.

3.7.4. Die beschriebene Nicht-Originalauspuffanlage / Technische Einheit darf an den in der Anlage 2 aufgeführten Kraftfahrzeugen unter den dort genannten Bedingungen verwendet werden. /

The described non-original exhaust system / technical unit is suitable for an application at the vehicles listed in enclosure 2.

3.7.5. Die allgemeinen Spezifikationen gemäß Abschnitt 3.5.1. wurden überprüft und werden durch die Nicht-Originalauspuffanlage / Technische Einheit erfüllt. /

The general specifications concerning point 3.5.1. were checked and were fulfilled by the non original exhaust system / technical unit.

TÜV AUTOMOTIVE GMBH
Unternehmensgruppe
TÜV Süddeutschland

Daimlerstr. 11
D-85748 Garching

Telefax 089 / 32 950 - 725

TÜV
AUTOMOTIVE

Prüfbericht Nr. / Test report no. 363-0188-03-FBKA
Hersteller / Manufacturer: Akrapovic, Malo Hudo 8a, 1295 Ivancna Gorica, Slovenija

Typ / Type: M-KTMB01 Blatt / Page 6/6

4. Anlagen / Enclosures

Anlage 1, Teile der Nicht-Originalauspuffanlage (Blatt 1)
Enclosure 1, Composition of the non original exhaust system (Page 1)

Anlage 2, Verwendungsbereich (Blatt 1)
Enclosure 2, Field of application (Page 1)

Anlage 3, Ergebnis der Prüfungen (Blatt 1)
Enclosure 3, Test results (Page 1)

5. Schlussbescheinigung / Summary

Der o.a. Beschreibungsbogen und der darin beschriebene Typ entspricht der genannten Prüfgrundlage 97/24/EC vom 17.06.97.
Gegen die Erteilung einer EG-Typgenehmigung bestehen keine technischen Bedenken.

Das Prüflaboratorium ist für das o.g. Prüfverfahren akkreditiert von der Anerkennungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes, Bundesrepublik Deutschland, unter der KBA-Akkreditierungs-Nummer: KBA-01-02.

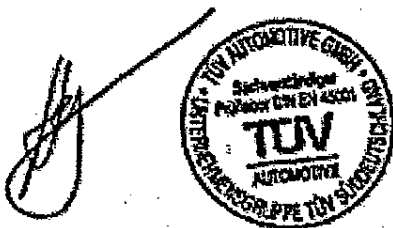
The named information document and the described type corresponds to the Directive 97/24/EC dated 17.06.97.

There are no technical objections against granting an EC Type-approval.

The technical service is accredited for the named testing procedure by the Kraftfahrt-Bundesamt, Federal Republic of Germany, by the KBA-Accreditation-certification-number: KBA-01-02.

Dieser Bericht umfasst Blatt 1 bis 6 /
This test report contains the pages 1 to 6

Garching, 08.07.2003
Prüfingenieur / The Expert

A handwritten signature in black ink is written over a circular stamp. The stamp contains the text 'TÜV AUTOMOTIVE GMBH' at the top, 'Sachverständiger' and 'Prüfungsmittel 4501' in the middle, and 'TÜV AUTOMOTIVE' at the bottom.

Dipl.-Ing. (FH) M.Höhler
hoh.
M-KTMB01.doc

Akkreditiert unter DAR-Registriernummer KBA-P-00001-95
von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes, Bundesrepublik Deutschland

TÜV AUTOMOTIVE GMBH
Unternehmensgruppe
TÜV Süddeutschland

Daimlerstr. 11
D-86748 Garching

Telefax 089 / 32 950 - 725



AUTOMOTIVE

ANLAGE 1 ENCLOSURE 1

zum Prüfbericht Nr. / to test report no.

Typ / Type:

Hersteller / Manufacturer:

363-0188-03-FBKA

M-KTMB01

Akrapovic, Malo Hudo 8a
1295 Ivancna Gorica, Slovenija

Teile der Nicht-Originalauspuffanlage + Originalteile/ Composition of the original exhaust system + original parts

Seite / Page 1/1

Lfd. Nr. /	Einzelteile, Abmessungen in mm /	Abmessungen des Teiles in mm bzw. Originalteil / Ersatzteil /	Teilenummer bzw. Genehmigungsnummer /
No.	Components parts, dimensions in mm	Dimensions of the part in mm or original part / replacement part	Part no. or homologation no.
1)	Krümmerröhre / header pipes	Originalteile / original parts	-
2)	Zwischenrohr / connecting pipe	Originalteile / original parts	-
3a)	Schalldämpfer rechts / rear silencer right (Eintrittsrohr / inlet pipe Ø 50 Austrittsrohr / outlet pipe Ø 30 mit Überrohr / with covering pipe Ø 50)	oval / oval 96 x 126 Länge ohne Endkappen / length without endcaps 470	-
3b)	Schalldämpfer links / rear silencer left (Eintrittsrohr / inlet pipe Ø 50 Austrittsrohr / outlet pipe Ø 30 mit Überrohr / with covering pipe Ø 50)	oval / oval 96 x 126 Länge ohne Endkappen / length without endcaps 470	-

M-KTMB01.doc

TÜV AUTOMOTIVE GMBH
Unternehmensgruppe
TÜV Süddeutschland

Daimlerstr. 11
D-85748 Garching

Telefax 089 / 32 950 - 725



AUTOMOTIVE

ANLAGE 2 ENCLOSURE 2

zum Prüfbericht Nr. / to test report no.

Typ / Type:

Hersteller / Manufacturer:

363-0188-03-FBKA

M-KTMBO1

Akrapovic, Malo Hudo 8a

1295 Ivancna Gorica, Slovenija

Verwendungsbereich (Fahrzeugdaten) / Field of application

Seite / Page 1/1

Lfd. Nr. Fahrzeug	Hersteller /	Fabrikmarke /	Handelsbezeichnung /	Fahrzeugtyp (und Genehmigungsnummer) /	Motortyp /	Art des Motors /	Hubraum in cm ³ /	Nennleistung in kW/min ⁻¹ /	Sonstige bestimmende Merkmale /	Anordnung entspr. Anlage 1 lfd. Nr. /
No. of vehicle	Manufacturer	Trade mark	Commercial description	Vehicle type (and no. of homologation)	Engine type	Stroke	Engine capacity in cm ³	Rated maximum engine power in kW/min ⁻¹	Additional remarks	Composition as shown in enclosure no. 1
1)	KTM (A)	KTM	Adventure	KTM LC8 (e1*0180*)	600	4-Takt / 4-stroke	942	72/8500	ohne Kat. / without cat.	1)2)3a)3b)
2)										

M-KTMBO1.doc

TÜV AUTOMOTIVE GMBH
Unternehmensgruppe
TÜV SÜD Deutschland

Daimlerstr. 11
D-85748 Garching

Telefax 089 / 32 950 - 725



AUTOMOTIVE

ANLAGE 3 ENCLOSURE 3

zum Prüfbericht Nr. / to test report no.

Typ / Type:

Hersteller / Manufacturer:

363-0188-03-FBKA

M- KTMB01

Akrapovic, Malo Hudo 8a

1295 Ivancna Gorica, Slovenija

Ergebnis der Prüfungen / Test results

Seite / Page 1/1

Lfd.Nr. Fahr- zeug /	Leistung		Leistung Aus- tausch kW/min ⁻¹	Vmax Serie km/h	Vmax Aus- tausch km/h	Fahrgeräusche in dB(A) / Sound levels driving vehicle in dB(A)				Standgeräusche in dB(A) / Sound levels stationary vehicle in dB(A)			
	Serie kW/min ⁻¹	Engine power original kW/min ⁻¹				gemes- sen in Gang	lt. Fzg. BE	Serie gemes- sen	Austausch gemessen	bei km/h	lt. Fzg. BE	Serie gemes- sen /	Austausch gemessen bei min ⁻¹
No. of vehicle	Engine power original kW/min ⁻¹	Engine power non original kW/min ⁻¹		Vmax original km/h	Vmax non original km/h	measured in gear ratio	Vehicle type hom.	Original mea- sured	Non original measured	at km/h	Vehicle type hom.	Original mea- sured	Non original measured at min ⁻¹
1) A	72/8500	73/8500		-	-	2 / 3	78	79	79	50	92	90	4250

* Versuchsreihe / test series

14KTMB01.doc

Beschreibungsbogen M-KTMBO1 betreffend die EG-Typgenehmigung als selbständige technische Einheit einer Auspuffvorrichtung für Krafträder (Richtlinie 97/24/EG) /

Information Document M-KTMBO1 relating to EG type approval as separate technical unit of exhaust systems for motorcycles (Directive 97 / 24 / EG)

Blatt / page 1

1. Fabrikmarke (Firmenname des Herstellers) /
Make (trade name of manufacturer): AKRAPOVIČ Exhaust System Technology
2. Typ und allgemeine Handelsbezeichnung(en) /
Type and general commercial description: M-KTMBO1
3. Name und Anschrift des Herstellers / AKRAPOVIČ Exhaust System Technology
Malo Hudo 8a, 1295 Ivancna Gorica
Slovenija
4. Name und Anschrift des Beauftragten /
Name and address of deputy: Berger Motosport Handels GmbH.
H. Dieter Berger
Dornbacherstr. 4/3 1170 Wien, Austria
5. Liste der Teile / Parts list: s. Anlage 1 des Technischen Berichts/
notice enclosure 1 of the test report
6. Fabrikmarke(n) und Kraftradtyp(en) des Verwendungsbereichs /
Make and motorcycle type of the field of application: s. Anlage 2 des Technischen Berichts/
notice enclosure 2 of the test report
7. Einschränkungen und Vorschriften für den Einbau /
Restriction and instructions for installing: s. Montageanleitung und
Verwendungsbereich /
notice assembly manual and field of application

Die Angaben zu den nach Richtlinie 97 / 24 / EG, Kap. 9, Anh. III, Anl. 2 sind dem Prüfprotokoll des Technischen Berichts zu entnehmen. /

All technical details according to directive 97 / 24 / EG, chapter 9, annex III, enclosure 2 are mentioned in the test report..

Beschreibungsbogen M-KTMBO1 betreffend die EG-Typgenehmigung als selbständige technische Einheit einer Auspuffvorrichtung für Krafträder (Richtlinie 97/24/EG) /

Information Document M-KTMBO1 relating to EG type approval as separate technical unit of exhaust systems for motorcycles (Directive 97 / 24 / EG)

Blatt / page 2

Anlage / enclosure:

	Zeichnung Nr. / drawing no.	Datum / date
Stückliste (1 Blatt) / partlist (1 pages)	-	-
Zeichnung Schalldämpfer / drawing silencer:	M-KTMBO1	12.06.2003
Zusammenstellungszeichnung (1 Blatt) assembly drawing (1 page):	-	-
Montageanleitung (4 Blätter) / assembly manual (4 pages):	-	-

 **AKRAPOVIC**
Exhaust System Technology
projektiranje in proizvodnja,
trgovina in storitve, d.o.o.
Melnikova 8a, 1295 Ivančna Gorica, Slovenija

8/7/2003

Datum, Unterschrift /
date, signature

Techn. Bericht Nr. / Techn. Report No.: 06-00001-CM-GBM-01

Hersteller / Manufacturer:

Akrapovic, Malo Hudo 8a, 1295 Ivancna Gorica, Slovenija

Typ / Type:

M-KTMBO1

Seite / Page 1/4

**PRÜFBERICHT
TEST REPORT**
Nr. / no. 06-00001-CM-GBM-01
Erweiterung / Extension 01

über die Prüfung einer Nicht-Originalauspuffanlage oder
von Einzelteilen hiervon als Technische Einheit für Krafträder gemäß
der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften zur Angleichung der
Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über den zulässigen Geräuschpegel und
Auspuffanlagen von zwei- oder dreirädrigen Kraftfahrzeugen/

*about a test of a non-original exhaust system or a component
as a separate technical unit for motorcycles according to the directive of the Council of the
European Community for adaptation to the laws of the Member States relating to
the permissible sound level and exhaust systems for two or three-wheel motor vehicles*

Nr. 97/24/EG in der Fassung 2003/77/EG
nach Kapitel 9, Anhang III

*No. 97/24/EC including the amendment 2003/77/EG
Concerning chapter 9, annex III*

Änderungen / Changes: Der Verwendungsbereich wird erweitert /
The application range will be extended

0. Allgemeine Angaben / General information

- 0.1. Fabrikmarke / Make: Akrapovic Exhaust System Technology
- 0.2. Typ / Type: M-KTMBO1
- 0.2.1. Ausführungen / Variants
Außenmantel Titan / *sleeve titanium* M-KTMBO1-TL
Außenmantel Titan / *sleeve titanium* M-KTMBO1-TR
- 0.3. Name und Anschrift des Herstellers /
Name and address of manufacturer: Akrapovic
Malo Hudo 8a
1295 Ivancna Gorica
Slovenija
- 0.4. Name und Anschrift des Beauftragten /
Name and address of authorized agent: entfällt / *n.a.*

Techn. Bericht Nr. / *Techn. Report No.:* 06-00001-CM-GBM-01

Hersteller / *Manufacturer:* Akrapovic, Malo Hudo 8a, 1295 Ivancna Gorica, Slovenija

Typ / *Type:* M-KTMBO1

Seite / *Page* 2/4

- 0.5. Nr. des Beschreibungsbogens /
No. of information document: M-KTMBO1
Ausgabedatum / *Date:* 01.12.2005
- 1.0. Klasse der Fahrzeuge, für die die
Anlage bestimmt ist / *Class of the*
vehicles the unit is used for: Kraftrad / *motorcycle*
- 1.1. Beschreibung der Fahrzeuge, für
die die Einrichtung bestimmt ist /
Description of the vehicles
the unit is used for: siehe Anlage 2 / *notice enclosure 2*
- 2. Angaben zum Prüfobjekt / Composition of the separate technical unit**
- 2.1. Art der Technischen Einheit / *Kind of technical unit:*

Technische Einheit, unverändert. /
Technical unit, remains the same.
- 2.2. Ort der Kennzeichnung/
Place of marking: Lasergravur auf der Endkappe /
graved by laser on the endcap
- 2.3. Zusammenbau Anlage bei der Prüfung/
assembly of the exhaust system for testing
(Teile lfd. Nr. lt. Anl. 1 /
no. of parts, enclosure 1): siehe 3.4 / *notice 3.4*
- 2.4. Lage und Richtung der Auspuffmündung: am Fahrzeugende rechts und links nach hinten
Position and direction of the tail pipe: *at the right and left side at the rear of the vehicle*

3. **Prüfprotokoll** (Fortsetzung) / **Test report** (continuation)

Auf eine weitere Prüfung konnte verzichtet werden, da die neu hinzukommenden Fahrzeuge serienmäßig mit der gleichen Auspuffanlage ausgerüstet sind wie das Prüffahrzeug. /

No additional tests were carried out, because the new vehicles are fitted out with the same stock muffler as the already tested one.

3.7. **Ergebnisse / Test results**

Die Ergebnisse der Prüfungen hinsichtlich / *The results of*

3.7.1. Geräusche / *Sound testing*

3.7.2. Leistung / *Power measurement*

3.7.3. Höchstgeschwindigkeit / *Top speed*

sind der als Anlage 3 beigefügten Tabelle zu entnehmen / *are attached in the enclosure 3.*

Aufgrund der durchgeführten Geräuschmessungen mit Original- und Nicht-Original-Auspuffanlage kann der Punkt 3.5.2.1.1 der RREG 97/24 Kapitel 9 als erfüllt betrachtet werden. Aufgrund der Messung mit dem/n o.g. Fahrzeug/en können auch die in Anlage 2 aufgeführten Kraffräder die die gleiche Serienauspuffanlage besitzen und gleiche bzw. geringere Motorleistung haben, mit in den Verwendungsbereich aufgenommen werden/

The results of the sound tests with the original and non original exhaust systems fulfil point 3.5.2.1.1 of Directive 97/24/EEC chapter 9. All motorcycles with the same serial exhaust system and same or fewer performance mentioned in enclosure 2, can be taken into the field of application due to the measurement with the above named motorcycle/s.

3.7.4. Die beschriebene Nicht-Originalauspuffanlage / Technische Einheit darf an den in der Anlage 2 aufgeführten Krafffahrzeugen unter den dort genannten Bedingungen verwendet werden. /

The described non-original exhaust system / technical unit is suitable for an application at the vehicles listed in enclosure 2.

3.7.5. Die allgemeinen Spezifikationen gemäß Abschnitt 3.5.1. wurden überprüft und werden durch die Nicht-Originalauspuffanlage / Technische Einheit erfüllt. /

The general specifications concerning point 3.5.1 were checked and were fulfilled by the non original exhaust system / technical unit.

Techn. Bericht Nr. / Techn. Report No.: 06-00001-CM-GBM-01

Hersteller / Manufacturer:

Akrapovic, Malo Hudo 8a, 1295 Ivančna Gorica, Slovenija

Typ / Type:

M-KTMBO1

Seite / Page 4/4

4. Anlagen / Enclosures

Anlage 1, Teile der Nicht-Originalauspuffanlage (Blatt 1)

Enclosure 1, Composition of the non original exhaust system (Page 1)

Anlage 2, Verwendungsbereich (Blatt 1)

Enclosure 2, Field of application (Page 1)

5. Schlussbescheinigung / Summary

Der o.a. Beschreibungsbogen und der darin beschriebene Typ entspricht der genannten Prüfgrundlage 97/24/EC in der Fassung 2003/77/EG Kapitel 9, Anhang III.

Gegen die Erteilung einer EG-Typgenehmigung bestehen keine technischen Bedenken.

Das Prüflaboratorium ist für das o.g. Prüfverfahren akkreditiert von der Anerkennungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes, Bundesrepublik Deutschland, unter der KBA-Akkreditierungs-Nummer: KBA-01-02.

The named information document and the described type correspond to the Directive 97/24/EC including the amendment 2003/77/EG chapter 9, annex III.

There are no technical objections against granting an EC Type-approval.

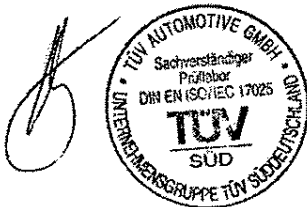
The technical service is accredited for the named testing procedure by the Kraftfahrt-Bundesamt, Federal Republic of Germany, by the KBA-Accreditation-certification-number: KBA-01-02.

Dieser Bericht umfasst Blatt 1 bis 4 /

This test report contains the pages 1 to 4

Garching, 10.01.2006

Prüfingenieur / The Expert



Dipl.-Ing. (FH) Max Höhler

Y:\KRad Komponenten\Auspuffanlage\Akrapovic\2005\KTMAdventure Superenduro\M-KTMBO1_NG01_Adventure.doc



ANLAGE 1 ENCLOSURE 1

zum Prüfbericht Nr. / to test report no.
Typ / Type:
Hersteller / Manufacturer:

06-00001-CM-GBM-01
M-KTMBO1

Akrapovic, Malo Hudo 8a
1295 Ivancna Gorica, Slovenija

Teile der Nicht-Originalauspuffanlage + Originalteile/
Composition of the original exhaust system + original parts

Seite / Page 1/1

Lfd. Nr. /	Einzelteile, Abmessungen in mm /	Abmessungen des Teiles in mm bzw. Originalteil / Ersatzteil /	Teilenummer bzw. Genehmigungsnummer /
No.	Components parts, dimensions in mm	Dimensions of the part in mm or original part / replacement part	Part no. or homologation no.
1)	Krümmerröhre / header pipes	Originalteile / original parts	-
2)	Zwischenrohr / connecting pipe	Originalteile / original parts	-
3a)	Schalldämpfer rechts / rear silencer right (Eintrittsrohr / inlet pipe Ø 50 Austrittsrohr / outlet pipe Ø 32 mit Überrohr / with covering pipe Ø 50)	oval / oval 96 x 126 Länge ohne Endkappen / length without endcaps 470	-
3b)	Schalldämpfer links / rear silencer left (Eintrittsrohr / inlet pipe Ø 50 Austrittsrohr / outlet pipe Ø 32 mit Überrohr / with covering pipe Ø 50)	oval / oval 96 x 126 Länge ohne Endkappen / length without endcaps 470	-



ANLAGE 2 ENCLOSURE 2

zum Prüfbericht Nr. / to test report no.

Type / Type:

Hersteller / Manufacturer:

06-00001-CM-GBM-01

M-KTMBO1

Akrapovic, Malo Hudo 8a

1295 Ivancna Gorica, Slovenija

Verwendungsbereich (Fahrzeugdaten) / Field of application

Seite / Page 1/1

Lfd. Nr. Fahrzeug	Hersteller /	Fabrikmarke /	Handelsbezeichnung /	Fahrzeugtyp (und Genehmigungsnummer) /	Motortyp /	Art des Motors/	Hubraum in cm ³ /	Nennleistung in kW/min ⁻¹ /	Sonstige bestimmende Merkmale /	Anordnung entspr. Anlage 1 lfd. Nr. /
No. of vehicle	Manufacturer	Trade mark	Commercial description	Vehicle type (and no. of homologation)	Engine type	Stroke	Engine capacity in cm ³	Rated maximum engine power in kW/min ⁻¹	Additional remarks	Composition as shown in enclosure no. 1
1)	KTM (A)	KTM	Adventure	KTM LC8 (e1*0180*)	600	4-Takt / 4-stroke	942	72/8500	ohne Kat. / without cat.	1)2)3a)3b)
2)			990 Adventure		601		1000	25/5500	mit Kat. / with cat.	
3)			950 Superenduro	KTM LC8 SE (e1*0280*)	625		942	72/8500		
4)										
5)								25/5500		

Beschreibungsbogen M-KTMBO1 betreffend die EG-Typgenehmigung als selbständige technische Einheit einer Auspuffvorrichtung für Krafträder (Richtlinie 97/24/EG) /

Information Document M-KTMBO1 relating to EG type approval as separate technical unit of exhaust systems for motorcycles (Directive 97 / 24 / EG)

Blatt / page 1/2

1. Fabrikmarke (Firmenname des Herstellers) /
Make (trade name of manufacturer): AKRAPOVIČ Exhaust System Technology
2. Typ und allgemeine Handelsbezeichnung (en) /
Type and general commercial description: **M-KTMBO1**
3. Name und Anschrift des Herstellers /
Name and address of manufacturer: AKRAPOVIČ Exhaust System Technology
Malo Hudo 8a, 1295 Ivančna Gorica
Slovenija
4. Name und Anschrift des Beauftragten /
Name and address of deputy: entfällt / *not applicable*
5. Liste der Teile / *Parts list:* s. Anlage 1 des Technischen Berichts/
notice enclosure 1 of the test report
6. Fabrikmarke(n) und Kraftradtyp(en) des Verwendungsbereichs /
Make and motorcycle type of the field of application: s. Anlage 2 des Technischen Berichts/
notice enclosure 2 of the test report
7. Einschränkungen und Vorschriften für den Einbau /
Restriction and instructions for installing: s. Montageanleitung und
Verwendungsbereich /
notice assembly manual and field of application

Die Angaben zu den nach Richtlinie 97 / 24 / EG, Kap. 9, Anh. III, Anl. 2 sind dem Prüfprotokoll des Technischen Berichts zu entnehmen. /

All technical details according to directive 97 / 24 / EG, chapter 9, annex III, enclosure 2 are mentioned in the test report.

Beschreibungsbogen M-KTMBO1 betreffend die EG-Typgenehmigung als selbständige technische Einheit einer Auspuffvorrichtung für Krafträder (Richtlinie 97/24/EG) /

Information Document M-KTMBO1 relating to EG type approval as separate technical unit of exhaust systems for motorcycles (Directive 97 / 24 / EG)

Blatt / page 2/2

Anlage / enclosure:

	Zeichnung Nr. / drawing no.	Datum / date
Zeichnung Schalldämpfer / Drawing silencer:	M-KTMBO1	06.12.2005
Stückliste (1 Blatt) / part list (1 page):	M-KTMBO1	-
Zusammenstellungszeichnung (1 Blatt) / assembly drawing (1 pages):	M-KTMBO1	-
Montageanleitung (4 Blätter) / installation instruction (4 pages):	NAV-042	-



01.12.2005

Datum, Unterschrift /
date, signature